Mae Brechu yn achub bywydau
Vaccination saves lives

GIG CYMRU NHS WALES | Iechyd Cyhoeddus Cymru Public Health Wales

Newidiadau i'r amserlen imiwneiddio reolaidd i blant yng Nghymru a’r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B i fabanod newydd-anedig: 2025 a 2026

Pecyn Cymorth i Ymarferwyr Gofal Iechyd

Mae'r ddogfen hon wedi'i chynllunio i gefnogi ymarferwyr gofal iechyd gyda'r newidiadau i'r amserlen imiwneiddio plant.

Mae'r wybodaeth hon ar gael yn Saesneg hefyd. This information is available in English.

Mae'r amserlen imiwneiddio plant a'r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B i fabanod newydd-anedig yng Nghymru yn newid yn 2025 a 2026.

Mae'r newidiadau hyn yn dilyn argymhellion gan y Cyd-bwyllgor ar Imiwneiddio a Brechu (JCVI), sef pwyllgor cynghori gwyddonol arbenigol llywodraeth y DU ar frechu ac imiwneiddio. Mae'r argymhellion yn dilyn y penderfyniad masnachol i roi'r gorau i gynhyrchu’r brechlyn Menitorix® (Hib/MenC).

.

Beth sydd angen i mi ei wybod?

Mae'n bwysig eich bod yn cymryd amser i ddeall y newidiadau, i rannu gwybodaeth gyda chydweithwyr, ac i wybod ble i ddod o hyd i adnoddau pellach. Mae hyn er eich gwybodaeth eich hun ac i gefnogi eich cleifion. Bydd hyn yn eich helpu i roi brechiadau’n hyderus ac ymateb i gwestiynau.

Newidiadau i'r amserlen imiwneiddio plant yng Nghymru o 1 Gorffennaf 2025:

- Mae’r brechlyn Menitorix© (Hib/MenC) wedi'i dynnu'n ôl o'r amserlen imiwneiddio reolaidd.
- Mae amseriadau'r brechlynnau **Niwmococol (PCV)** a **Meningococol grŵp B (MenB)** wedi newid.
    - Rhoddir y brechlyn PCV i fabanod 16 wythnos oed yn lle 12 wythnos oed.
    - Rhoddir y brechlyn MenB i fabanod 12 wythnos oed yn lle 16 wythnos oed.
- Mae'r dos hepatitis B unfalent a gynigir i fabanod 12 mis oed fel rhan o’r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B i fabanod newydd-anedig yn cael ei ddisodli gan ddos ychwanegol o **DTaP/IPV/Hib/HepB (6-mewn-1)** pan fydd plant bach yn 18 mis oed (gweler isod).

Newidiadau i'r amserlen imiwneiddio i blant yng Nghymru o 1 Ionawr 2026:

- Bydd apwyntiad brechu newydd yn cael ei ychwanegu at yr amserlen imiwneiddio plentyndod pan fydd plant bach yn 18 mis oed.
- Rhoddir dos ychwanegol o’r brechlyn **6-mewn-1** sy'n cynnwys Hib yn yr apwyntiad 18 mis newydd hwn.
- Bydd yr ail ddos o'r brechlyn rhag y frech goch, clwy'r pennau a rwbela **(MMR)** yn cael ei roi yn gynt yn ystod yr apwyntiad 18 mis newydd yn hytrach nag i blant 3 oed a 4 mis.

Ble alla i ddod o hyd i ragor o wybodaeth?

I gael rhagor o wybodaeth am y newidiadau hyn, ewch i'r adnoddau defnyddiol canlynol a gosod nod tudalen i chi allu cyfeirio atynt yn gyflym os oes angen:

Adnoddau Llywodraeth Cymru:

- Darllenwch Gylchlythyr Iechyd Cymru sy'n amlinellu'r polisi ar gyfer y newidiadau hyn yng Nghymru. Gweler **Newidiadau i'r rhaglen imiwneiddio rheolaidd i blant ac i'r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B (gwefan allanol)**

Datganiadau a chofnodion cyfarfodydd JCVI:

- **Changes to the childhood immunisation schedule: JCVI statement - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**

- Gweler **cofnodion cyfarfod JCVI ar 02/ 2025 (gwefan allanol - Saesneg yn unig)** am newidiadau a argymhellir i'r brechlynnau PCV a MenB.

Adnoddau Iechyd Cyhoeddus Cymru:

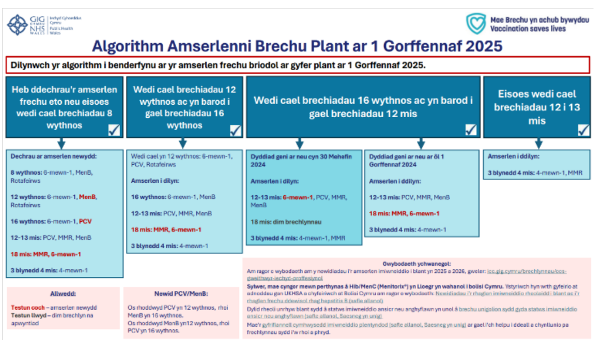
Tudalennau gwe:

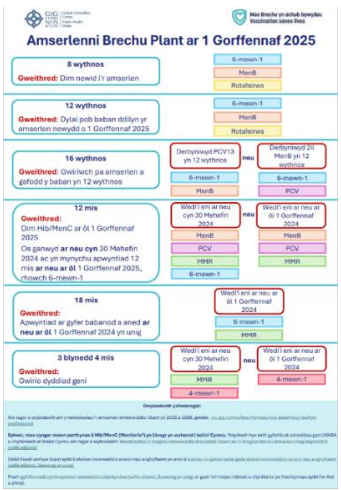
- Ewch i'r dudalen we bwrpasol ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol, lle byddwch yn dod o hyd i'r holl wybodaeth sydd ei hangen arnoch am y newidiadau. Ewch i **newidiadau i'r amserlen imiwneiddio i blant - Gwybodaeth i weithwyr iechyd**

- Cyfeiriwch rieni, gwarcheidwaid a theuluoedd at y dudalen we **icc.gig.cymru/brechlynnau/ccs-gwybodaeth-ir-cyhoedd**, lle gallant ddarllen am y newidiadau, dysgu rhagor am gymhwysedd a gweld detholiad o gwestiynau cyffredin.

Dogfennau ac offer:

- Mae offer cymhwysedd brechu ar gael i'ch cynorthwyo i wybod pa frechiadau y mae plant i fod i'w cael a phryd. Mae'r rhain ar gael yn **Newidiadau i'r amserlen imiwneiddio i blant - Gwybodaeth i weithwyr iechyd - Iechyd Cyhoeddus Cymru**. Gallwch chi gadw'r rhain ar eich bwrdd gwaith a'u hargraffu.





- Gweler yr **amserlen imiwneiddio arferol gyflawn wedi'i diweddaru ar gyfer Cymru o fis Gorffennaf 2025**

- Mae rhagor o wybodaeth am y newidiadau i'r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B i fabanod newydd-anedig ar gael yma **Brechlyn Hepatitis B - Iechyd Cyhoeddus Cymru**. Yma gallwch ddod o hyd i daflen wybodaeth y gellir ei lawrlwytho sy'n manylu ar y newidiadau i'r rhaglen o 1 Gorffennaf 2025.

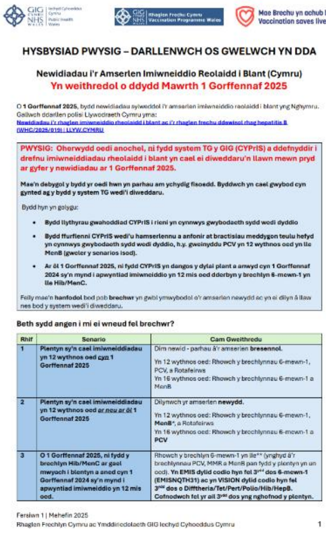
- Gweld a lawrlwytho'r Ffurflen Cofnodi Imiwneiddio Heb ei Drefnu wedi'i diweddaru yn **Adnoddau brechlyn ar gyfer gweithwyr iechyd a gofal cymdeithasol proffesiynol** (gweler 'System iechyd plant'). Mae'r Ffurflen Cofnodi Imiwneiddio Heb ei Drefnu ar gyfer practisiau meddygon teulu wedi'i diweddaru i'w defnyddio rhwng 1 Gorffennaf 2025 a 31 Rhagfyr 2025. Bydd fersiwn newydd yn cael ei chyhoeddi ar ôl 31 Rhagfyr 2025.

Gwybodaeth bwysig – galwad i weithredu

Oherwydd oedi anochel, ni fydd system TG y GIG (CYPrIS) a ddefnyddir i drefnu imiwneiddiadau rheolaidd i blant yn cael ei diweddaru'n llawn mewn pryd ar gyfer y newidiadau ar 1 Gorffennaf 2025.

Mae'n bwysig bod pob gweithiwr gofal iechyd proffesiynol a staff sy'n cefnogi'r amserlen imiwneiddio plant yn ymgyfarwyddo â'r wybodaeth ac yn gwybod beth sydd angen i chi ei wneud.

I gael rhagor o wybodaeth ewch i **Newidiadau i'r amserlen imiwneiddio i blant - Gwybodaeth i weithwyr iechyd - Iechyd Cyhoeddus Cymru** (gweler 'llythyr eglurhaol CYPrIS') ac edrych ar y set sleidiau bwrpasol wedi'i recordio **Newidiadau i'r amserlen frechu reolaidd i blant: Oedi dros dro i'r system amserlennu TG. (CYPrIS)**


HYSBYSIAD PWYSIG – DARLLENWCH OS GWELWCH YN DDA

Newidiadau i'r Amserlen Imiwneiddio Reolaidd i Blant (Cymru)
Yn weithredol o ddydd Mawrth 1 Gorffennaf 2025

O 1 Gorffennaf 2025, bydd newidiadau sylweddol i'r amserlen imiwneiddio reolaidd i blant yng Nghymru. Gallwch ddarllen polisi Llywodraeth Cymru yma: Newidiadau i'r rhaglen imiwneiddio rheolaidd i blant ac i'r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B (WHC/2025/019) | LLYW.CYMRU

PWYSIG: Oherwydd oedi anochel, ni fydd system TG y GIG (CYPrIS) a ddefnyddir i drefnu imiwneiddiadau rheolaidd i blant yn cael ei diweddaru'n llawn mewn pryd ar gyfer y newidiadau ar 1 Gorffennaf 2025.

Mae'n debygol y bydd yr oedi hwn yn parhau am ychydig fisoedd. Byddwch yn cael gwybod cyn gynted ag y bydd y system TG wedi'i diweddaru.

Bydd hyn yn golygu:

- Bydd llythyrau gwahoddiad CYPrIS i rieni yn cynnwys gwybodaeth sydd wedi dyddio
- Bydd ffurflenni CYPrIS wedi'u hamserlennu a anfonir at bractisiau meddygon teulu hefyd yn cynnwys gwybodaeth sydd wedi dyddio, h.y. gweinyddu PCV yn 12 wythnos oed yn lle MenB (gweler y senarios isod).
- Ar ôl 1 Gorffennaf 2025, ni fydd CYPrIS yn dangos y dylai plant a anwyd cyn 1 Gorffennaf 2024 sy'n mynd i apwyntiad imiwneiddio yn 12 mis oed dderbyn y brechlyn 6-mewn-1 yn lle Hib/MenC.

Felly mae'n hanfodol bod pob brechwr yn gwbl ymwybodol o'r amserlen newydd ac yn ei dilyn â llaw nes bod y system wedi'i diweddaru.

Beth sydd angen i mi ei wneud fel brechwr?

Rhif	Senario	Cam Gweithredu
1	Plentyn sy'n cael imiwneiddiadau yn 12 wythnos oed cyn 1 Gorffennaf 2025	Dim newid - parhau â'r amserlen bresennol. Yn 12 wythnos oed: Rhowch y brechlynnau 6-mewn-1, PCV, a Rotafeirws. Yn 16 wythnos oed: Rhowch y brechlynnau 6-mewn-1 a MenB
2	Plentyn sy'n cael imiwneiddiadau yn 12 wythnos oed ar neu ar ôl 1 Gorffennaf 2025	Dilynwch yr amserlen newydd. Yn 12 wythnos oed: Rhowch y brechlynnau 6-mewn-1, MenB*, a Rotafeirws. Yn 16 wythnos oed: Rhowch y brechlynnau 6-mewn-1 a PCV
3	O 1 Gorffennaf 2025, ni fydd y brechlyn Hib/MenC ar gael mwyach i blentyn a aned cyn 1 Gorffennaf 2024 sy'n mynd i apwyntiad imiwneiddio yn 12 mis oed.	Rhowch y brechlyn 6-mewn-1 yn lle** (ynghyd â'r brechlynnau PCV, MMR a MenB pan fydd y plentyn yn un oed). Yn EMIS dylid codio hyn fel 3ydd dos 6-mewn-1 (EMISNQTH31) ac yn VISION dylid codio hyn fel 3ydd dos o Difftheria/Tet/Pert/Polio/Hib/HepB. Cofnodwch fel yr ail 3ydd dos yng nghofnod y plentyn.

Fersiwn 1 | Mehefin 2025
Rhaglen Frechlyn Cymru ac Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru 1

Sesiynau Codi Ymwybyddiaeth:

- Dysgwch am y newidiadau drwy gyrchu amrywiaeth o sesiynau codi ymwybyddiaeth pwrpasol, yn cynnwys:

  - **Recordiad a sleidiau o'r 'Gweminar Holi ac Ateb'**

  - **Recordiadau a sleidiau o sesiynau 'Cinio a Dysgu' pwrpasol** wedi'u teilwra ar gyfer gwahanol weithwyr gofal iechyd proffesiynol, yn cynnwys nyrsys practis, bydwragedd, pediatregwyr ac ymwelwyr iechyd.

  - **Setiau sleidiau wedi'u recordio**, yn cynnwys:

  - Set sleidiau wedi'i recordio Rhif 1 (20/03/2025): *Cyflwyniad i'r Newidiadau Arfaethedig i'r Amserlen Imiwneiddio Reolaidd i Blant*

  - Set sleidiau wedi'i recordio Rhif 2 (17/04/2025): *Newid i'r amserlen ar gyfer rhoi'r Brechlyn Cyfun Niwmococol (PCV) a MenB (Brechlyn Meningococol B)*

  - Set sleidiau wedi'i recordio Rhif 3 (05/06/25): *Rhif 3 mewn cyfres: Newidiadau i'r amserlen frechu yn ystod plentyndod arferol - Oedi dros dro gyda'r system amserlennu TG (CYPrIS)*

Mae'r holl adnoddau ar gael yma **adnoddau a digwyddiadau hyfforddiant imiwneiddio - Iechyd Cyhoeddus Cymru**

Adnoddau Asiantaeth Diogelwch Iechyd y DU (UKHSA):

Mae'n bwysig tynnu sylw at y ffaith bod y cyngor mewn perthynas â Hib/MenC (Menitorix®) yn yr adnoddau, canllawiau ac offer UKHSA yn wahanol i bolisi Cymru. Mae GIG Cymru yn rhoi 'stop llym' ar waith. Felly, o 1 Gorffennaf 2025, ni fydd Hib/MenC (Menitorix®) bellach wedi'i gynnwys yn yr amserlen imiwneiddio i blant yng Nghymru. Ystyriwch **Newidiadau i'r rhaglen imiwneiddio reolaidd i blant ac i'r rhaglen frechu ddewisol rhag hepatitis B (WHC/2025/019)(gwefan allanol)** a **Llwybr imiwneiddio detholus newyddenedigol ar gyfer Hepatitis B (yn weithredol o 1 Gorffennaf 2025) (gwefan allanol)** wrth gyfeirio at yr adnoddau isod.

- Darllenwch y penodau perthnasol yn y Llyfr Gwyrdd **Immunisation against infectious disease (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**
- Mae'r canllawiau**childhood schedule changes from 1 July 2025: information for healthcare practitioners - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)** yn darparu gwybodaeth fanwl am senarios posibl sy'n ymwneud â'r newidiadau hyn, yn cynnwys gweinyddu anfwriadol a brechu'n hwyr.
- Mae **childhood immunisation eligibility calculator - Health Publications (gwefan allanol - Saesneg yn unig)** ar gael i'ch helpu i ddeall a chynllunio pa frechlynnau sydd angen eu rhoi a phryd.
- Dylid rheoli plant sydd â statws imiwneiddio ansicr neu anghyflawn yn unol â **vaccination of individuals with uncertain or incomplete immunisation - GOV.UK (gwefan allanol – Saesneg yn unig)**
- Canllawiau ychwanegol:
  - **Hexavalent combination vaccine: programme guidance - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**
  - **Pneumococcal vaccination: information for healthcare practitioners - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**
  - **Meningococcal B: vaccine information for healthcare professionals - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**
  - **Childhood immunisation: quick guide for parents of premature babies - GOV.UK (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**

Y Fframwaith Cyfreithiol

- Templedi PGD **Patient Group Directions (PGD) - Welsh Medicines Advice Service (gwefan allanol - Saesneg yn unig)** . Sylwch nad yw'r templedi PGD cenedlaethol hyn yn gyfreithlon i'w defnyddio nes iddynt gael eu haddasu a'u hawdurdodi gan y Bwrdd Iechyd Lleol perthnasol.

Gwiriwch eich gwybodaeth: hyfforddiant a dysgu

- Rhoddir setiau sleidiau sy'n cynnwys gwybodaeth am hyfforddiant imiwneiddio a newidiadau i'r amserlen imiwneiddio plant ar y **dudalen Adnoddau a Digwyddiadau hyfforddi.**
- Os ydych chi newydd gofrestru i imiwneiddio, bydd angen i chi gwblhau'r rhaglen Imiwneiddio ar gyfer imiwneiddwyr newydd, sydd ar gael yma **e-ddysgu imiwneiddio - Iechyd Cyhoeddus Cymru** a'r **offeryn asesu cymhwysedd (gwefan allanol - Saesneg yn unig)**

Beth arall sydd angen i mi ei wneud?

Rhannwch yr hyn a ddysgwyd gyda phawb sy'n ymwneud â'r rhaglen, yn cynnwys staff derbynfa sy'n trefnu apwyntiadau. Ystyriwch ddefnyddio'r setiau sleidiau ynghylch y newidiadau i'r amserlen imiwneiddio plant i gynnal sesiwn hyfforddi a gwybodaeth i gydweithwyr.

Archebu neu lawrlwytho adnoddau *am ddim:*
I archebu adnoddau ***am ddim*** fel posteri a thaflenni gwybodaeth i gleifion i gefnogi clinigau brechu, ewch i: **Adnoddau Gwybodaeth Iechyd - Iechyd Cyhoeddus Cymru**

Ble arall alla i ddod o hyd i gefnogaeth?

I gael cysylltiadau brechlynnau yn eich bwrdd iechyd, ewch i: **Manylion cyswllt Tîm Brechu'r Bwrdd Iechyd**

© Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru